

本署檔案  
OUR REF: EP60/H1/7  
來函檔案  
YOUR REF:  
電話  
TEL NO: 3178 9355  
圖文傳真  
FAX NO: 2116 4209  
網址  
HOMEPAGE: <http://www.epd.gov.hk>

Environmental Protection Department  
Environmental Compliance Division  
Territorial Control Office  
Room 3404, Hopewell Centre  
183 Queen's Road East  
Wan Chai, Hong Kong



環境保護署  
環保法規管理科  
總區辦事處  
香港灣仔  
皇后大道東 183 號  
合和中心 3404 室

《有毒化學品管制條例》(第 595 章)  
於 2023 年 10 月 20 日起生效的受管制化學品名單



敬啟者:

本署謹此通知閣下，《2023 年有毒化學品管制條例（修訂附表 1 及 2）令》[修訂令]將於 2023 年 10 月 20 日起生效。根據修訂令，六氯丁二烯、多氯萘與十溴二苯醚將列為第 1 類化學品；短鏈氯化石蠟將從第 2 類化學品改為第 1 類化學品；全氟辛酸、其鹽類及其相關化合物將列為第 2 類化學品。第 1 類和第 2 類化學品均屬《有毒化學品管制條例》[條例]的受管制化學品。最新的受管制化學品名單請參閱附件。

根據條例，除根據和按照許可證的規定外，任何人不得製造、出口、進口或使用任何受管制化學品，違者最高可被罰款 \$50,000 元及監禁 1 年。

根據本署 2023 年 5 月記錄，閣下不是條例許可證的持有人。如果閣下打算製造、出口、進口或使用附錄中的任何受管制化學品，必須在製造、出口、進口或使用任何受管制化學品前從本署獲得有效許可證。

有關修訂令、條例和許可證申請的更多信息，請參閱以下網頁：

關於修訂令的新聞公報	<a href="https://www.info.gov.hk/gia/general/202306/09/P2023060900222.htm">https://www.info.gov.hk/gia/general/202306/09/P2023060900222.htm</a>	
條例和許可證申請	<a href="https://www.epd.gov.hk/epd/tc_chi/resources_pub/resources_subject/cg_hazardous_chemical.html">https://www.epd.gov.hk/epd/tc_chi/resources_pub/resources_subject/cg_hazardous_chemical.html</a>	

如有任何查詢，請電郵到 [hcco@epd.gov.hk](mailto:hcco@epd.gov.hk) 或致電 3107 2981 與本署聯絡。

環境保護署署長

(陳有方



代行)

2023 年 6 月 19 日

附錄：有毒化學品管制條例的受管制化學品名單（第 1 類和第 2 類化學品）

本署檔案  
OUR REF : EP60/H1/7  
來函檔案  
YOUR REF :  
電話  
TEL NO : 3178 9355  
圖文傳真  
FAX NO : 2116 4209  
網址  
HOMEPAGE : <http://www.epd.gov.hk>

Environmental Protection Department  
Environmental Compliance Division  
Territorial Control Office  
Room 3404, Hopewell Centre  
183 Queen's Road East  
Wan Chai, Hong Kong



環境保護署  
環保法規管理科  
總區辦事處  
香港灣仔  
皇后大道東 183 號  
合和中心 3404 室

19 June 2023

Dear Sir / Madam,



**Hazardous Chemicals Control Ordinance (Cap. 595)**  
**List of Scheduled Chemicals to be Effective from 20 October 2023**

We would like to inform you that the Hazardous Chemicals Control Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 2) Order 2023 [the Amendment Order] shall come into operation on 20 October 2023. According to the Amendment Order, hexachlorobutadiene, polychlorinated naphthalenes and decabromodiphenyl ether shall be added to the list of Type 1 chemicals; short-chain chlorinated paraffins shall be changed from Type 2 chemicals to Type 1 chemicals; and perfluorooctanoic acid, its salts and related compound shall be added to the list of Type 2 chemicals. Both Type 1 and Type 2 chemicals are scheduled chemicals controlled under the Hazardous Chemicals Control Ordinance [HCCO]. An updated list of scheduled chemicals is attached at Appendix.

According to the HCCO, except under and in accordance with a permit, a person shall not manufacture, export, import or use any scheduled chemical. Offender is liable to a maximum fine of \$50,000 and imprisonment for 1 year.

According to our records in May 2023, you are not a holder of a HCCO permit. In case you are going to manufacture, export, import or use any scheduled chemicals listed at Appendix, you must obtain a valid permit from this department before manufacturing, exporting, importing or using any of the scheduled chemicals.

Further information on the Amendment Order, HCCO and permit application can be found in following web pages:

Press Release on the Amendment Order	<a href="https://www.info.gov.hk/gia/general/202306/09/P2023060900221.htm">https://www.info.gov.hk/gia/general/202306/09/P2023060900221.htm</a>	
HCCO and permit application	<a href="https://www.epd.gov.hk/epd/english/resources_pub/resources_subject/cg_hazardous_chemical.html">https://www.epd.gov.hk/epd/english/resources_pub/resources_subject/cg_hazardous_chemical.html</a>	

Should you have any enquiries, please email to [hcco@epd.gov.hk](mailto:hcco@epd.gov.hk) or contact us at 3107 2981.

Yours faithfully,



(Kyle Y. F. CHAN)  
for Director of Environmental Protection

Appendix: List of Scheduled Chemicals under the HCCO (Type 1 and Type 2 Chemicals)

**《有毒化學品管制條例》的受管制化學品名單 (第1類和第2類化學品)**  
**List of Scheduled Chemicals under the Hazardous Chemical Control Ordinance**  
**(Type 1 and Type 2 Chemicals)**

**第1類化學品****Type 1 Chemical**

項 Item	化學品	Chemical	附註 Note
1	六溴聯苯	Hexabromobiphenyl (HBB)	
2	六溴二苯醚和 七溴二苯醚	Hexabromodiphenyl ether (hexaBDE) and heptabromodiphenyl ether (heptaBDE)	(B)
3	六氯苯	Hexachlorobenzene (HCB)	
4	五氯苯	Pentachlorobenzene (PeCB)	
5	多氯聯苯	Polychlorinated biphenyls (PCB)	
6	四溴二苯醚和 五溴二苯醚	Tetrabromodiphenyl ether (tetraBDE) and pentabromodiphenyl ether (pentaBDE)	(C)
7	六溴環十二烷	Hexabromocyclododecane	(D)
8	六氯丁二烯	Hexachlorobutadiene	(A)
9	多氯萘	Polychlorinated naphthalenes	(A), (E)
10	十溴二苯醚	Decabromodiphenyl ether	(A)
11	短鏈氯化石蠟 (烷烴, C <sub>10-13</sub> , 氯化)	Short-chain chlorinated paraffins (Alkanes C <sub>10-13</sub> , chloro)	(A), (F)

附註(A)至(F):  
Note (A) to (F):

- (A) 根據《2023年有毒化學品管制條例(修訂附表1及2)令》，自2023年10月20日起，六氯丁二烯、多氯萘與十溴二苯醚列為第1類化學品；短鏈氯化石蠟從第2類化學品改為第1類化學品；全氟辛酸、其鹽類及其相關化合物列為第2類化學品。  
According to the Hazardous Chemicals Control Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 2) Order 2023, effective from 20 October 2023, hexachlorobutadiene, polychlorinated naphthalenes and decabromodiphenyl ether are added to the list of Type 1 chemicals; short-chain chlorinated paraffins are changed from Type 2 chemicals to Type 1 chemicals; and perfluorooctanoic acid, its salts and related compound are added to the list of Type 2 chemicals.
- (B) 包括(a) BDE-153、(b) BDE154、(c) BDE175、(d) BDE-183及(e) 商用八溴二苯醚中存在的其他六溴二苯醚和七溴二苯醚。  
Including (a) BDE-153, (b) BDE154, (c) BDE175, (d) BDE-183 and (e) other hexa- and heptabromodiphenyl ethers present in commercial octabromodiphenyl ether.
- (C) 包括(a) BDE-47、(b) BDE-99及(c) 商用五溴二苯醚中所含的其他四溴二苯醚和五溴二苯醚。  
Including (a) BDE-47, (b) BDE99 and (c) other tetra- and pentabromodiphenyl ethers present in commercial pentabromodiphenyl ether.
- (D) 包括1,2,5,6,9,10 - 六溴環十二烷及其主要非對映異構物。  
Including 1,2,5,6,9,10-hexabromocyclododecane and its main diastereoisomers.
- (E) 包括 (a) 二氯萘、(b) 三氯萘、(c) 四氯萘、(d) 五氯萘、(e) 六氯萘、(f) 七氯萘和(g) 八氯萘。  
Including (a) dichlorinated naphthalenes, (b) trichlorinated naphthalenes, (c) tetrachlorinated naphthalenes, (d) pentachlorinated naphthalenes, (e) hexachlorinated naphthalenes, (f) heptachlorinated naphthalenes, and (g) octachlorinated naphthalene.
- (F) 鏈長 C<sub>10</sub> 至 C<sub>13</sub> 的直鏈氯化碳氫化合物，且氯含量按重量計超過 48%。例如，以下化學文摘社編號標註的物質可能含有短鏈氯化石蠟：(a) 85535-84-8、(b) 68920-70-7、(c) 71011-12-6、(d) 85536-22-7、(e) 85681-73-8 和(f) 108171-26-2。  
Straight-chain chlorinated hydrocarbons with chain lengths ranging from C<sub>10</sub> to C<sub>13</sub> and a content of chlorine greater than 48% by weight. For example, the substances with the following CAS registry number may contain short-chain chlorinated paraffins: (a) 85535-84-8, (b) 68920-70-7, (c) 71011-12-6, (d) 85536-22-7, (e) 85681-73-8, and (f) 108171-26-2.

**第2類化學品**  
**Type 2 Chemical**

項 Item	化學品	Chemical	附註 Note
1	石棉	Asbestos	(G), (H)
2	全氟辛烷磺酸、 其鹽類和全氟辛基磺酰氟	Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOSF)	(I)
3	多溴聯苯	Polybrominated biphenyls (PBB)	(J)
4	多氯三聯苯	Polychlorinated terphenyls (PCT)	
5	短鏈氯化石蠟	Short-chain chlorinated paraffins	(A)
6	四乙基鉛	Tetraethyl lead	
7	四甲基鉛	Tetramethyl lead	
8	三丁錫化合物	Tributyltin compounds	(K)
9	三(2,3-二溴丙磷酸酯)磷酸鹽	Tris (2,3-dibromopropyl) phosphate	
10	全氟辛酸、 其鹽類及相關化合物	Perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and related compounds	(A)

附註(G)至(K):  
Note (G) to (K):

- (G) 《空氣污染管制條例》[第311章] 全面禁止進口、轉運、供應和使用所有種類的石棉和含石棉物料，過境貨品及已註冊中成藥除外。環保署在個別情況下可考慮批給豁免。如申請人需要進口、轉運或使用石棉，在申請《有毒化學品管制條例》許可證前，必先取得環保署根據《空氣污染管制條例》所批的豁免。  
The Air Pollution Control Ordinance, Cap. 311 (APCO) has banned the import, transshipment, supply and use of all forms of asbestos and asbestos containing materials except goods in transit and registered proprietary Chinese medicine. Exemption may be granted under certain circumstances. If the applicant wishes to use, import or transship asbestos, he must obtain the EPD's exemption issued under the APCO prior to applying for a permit under the HCCO.
- (H) 包括(a) 陽起石、(b) 直閃石、(c) 鐵石棉、(d) 青石棉和(e) 透閃石。  
Including (a) actinolite, (b) anthophyllite, (c) amosite, (d) crocidolite and (e) tremolite.
- (I) 全氟辛烷磺酸的鹽類例子：(a) 全氟辛基磺酸鉀、(b) 全氟辛基磺酸鋰、(c) 全氟辛基磺酸銨、(d) 全氟辛基磺酸二乙醇銨、(e) 全氟辛基磺酸四乙基銨和(f) 全氟辛基磺酸二癸二甲基銨。  
Examples of salts of perfluorooctane sulfonic acid: (a) potassium perfluorooctane sulfonate, (b) lithium perfluorooctane sulfonate, (c) ammonium perfluorooctane sulfonate, (d) diethanolammonium perfluorooctane sulfonate, (e) tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate and (f) didecyltrimethylammonium perfluorooctane sulfonate.
- (J) 包括(a) 八溴聯苯和(b) 十溴聯苯。  
Including (a) octabromobiphenyl and (b) decabromobiphenyl.
- (K) 包括(a) 三丁錫氧化物、(b) 三丁錫氟化物、(c) 三丁錫甲基丙烯酸、(d) 三丁錫苯甲酸、(e) 三丁錫氯化物、(f) 三丁錫亞油酸和(g) 三丁錫環烷酸。  
Including (a) tributyltin oxide, (b) tributyltin fluoride, (c) tributyltin methacrylate, (d) tributyltin benzoate, (e) tributyltin chloride, (f) tributyltin linoleate and (g) tributyltin naphthenate.

最後更新：2023年6月  
Last update: June 2023